

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 1.

Tilleggsspørsmål nr.

Emne: Ord og pløg

Oppskr. av: A. Kåsheim

(adresse): Balestrand

Fylke: Sogn og Fjordane

Herad: Dalestrand

Bygdelag: Strondi

Gard: Kåsheim

G.nr. 5 Br.nr. 1. -

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle. Ja -

B. Eller om den er etter andre heimsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

1. Ja - her var brukte både ord og pløg.
 2. Ja - samme stader til å brjola på poltore. Den vanlege arden var brukte til å brjola opp åkeren inn våren - fyrst dei sådde. (Arde åkeren så dei aldri). Dei braut på kvart på åkeren. Vor åkeren mykje braut braut dei stundom heint vindambakke. Dei braut aldri åkeren 2 gonge (andre gong på kvart av den fyrste). Vor det mykje ugrov i åkeren datta dei det med gjev.

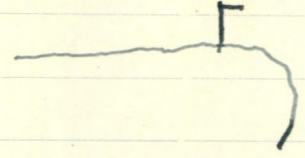
Når dei sådde korn hadde dei ein vindre og lett så-ord som dei braut kornet ned med?

3. Ja, dei braut poltforen når dei sette poltore. Når poltore hadde romme brukte dei ein vindre & ord - ofte så-arden til å brjola på poltore med.

Ja, dei gjorde skilnad på ord og luggpløg. - Arden var den lunge, sterke som dei braut opp åkeren med. Ordet luggpløg

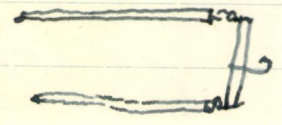
brukte dei ikkje her i 1800 talet. Ford
til å brjota på polstovne med var
lett- og ofte med dei lili fjøl- (vella-
fjøl) på kvar sida.

4. Forden her likna i grunnform
nr. 3. - men hallet (stjoret) på
orden var på den låge Krüningzi
sveis :



Den slags ordar som krüningzane synt
var bekjende her.

5. Nei ardtindlor⁺ (skjikkone) såg
sveis ut⁺ eller ardskeione



Billom orden og tindleären hadde dei ei
jærnlukkja

6. Fordet nemnde dei det stykket
som vangen (plogjemet) slo på.
Det som besten drog eller nemnde
dei ardtindlor - og seinare plog-
tindlor - eller ardskeior. -

7. Vangsame künde skifta
rykkje - alt eller som lerdob
og bruksmåten var. Ein stor
breid vange braut godt, men
orden var tung å brjota
med.

Skulde De ynskja foto-
grafi av ord - eller ordar som
dei brukte her i gamle dagar

eg vel fá fat í det. Men dá má
eg fá nágnare útgreining frá Dygd
um det.

8. Kallefjöl var serleg brukt nár
dei braut þá gólfur - so maldi
skulde koma vel uppsett lauv.

9. Nei - um hvar brukt dei
aldri ordet ord.

10. Nei - ei plik skrua - eller skre-
stang var iktje brukt her.

Nár haldit stot þá toppur
ar arden künde dei lett. fá
vangur í maldi upp eller ned.
Lalles kille dei arfoten rollis
som fori skulde gá. - Sjá side 4.

11. Appor som fig. 5-7 var
iktje brukt her.

12. Ardane laga dei sjölar þá
gardane. - Vangsame laga bygde-
smiden. Men bondur þá sjölar
rollis vangsame skulde vera.

13. Ja - no r dei gamle ardane
iktje meir í bruk.

Plag var fyrste yng
kjöpt her þá gortu 1908. -
Prisen var umlag þer. 40. -

14. Plag som fig 8 var iktje
í bruk her -

15. Maldi þá vangur - velte-
fjoli gar þau som bratt - ein
spark med foten. -

16. Leit lil millom ard og plag
brukt dei vandeplag, som dei

kvyrde (braut med), både att og fram.

17. Ord som fig 9 o var ikkje brukt her.

18. Dei - for slag plagar brukte dei ikkje her -

19. Dei kille ardfoten på arder.

På plagen künde dei setja plagjarret upp eller ned. Til djupare - eller grunnare for.

20 -

21 } Like arder var ikkje brukte her.

22. Når dei skulde flytta plagen lagde dei ham på sida - og let lusten draa ham.

Den fyrste store plagen bonden kjøpte her - og mykje på lân. Dei kvyrde dei ham i bejra frå gerd til gerd.

23. Plag som fig 12 x utgjord her -

Dei uttaler ordet ard = ar.

Dei sejer ein plag -

Balestrand 11. desbr. 1952

A. Skårheim

Tillegg til nr. 10.

Når vangen sliten - og arden ikkje vilde søkja i djupni - brukte han som braut ein trepinne - ei liti stang med kleuft i enden framme i jærnykkja - til så halde arden nede ned. Det var herdt arbeid.